

**Zeitschrift:** Mariastein : Monatsblätter zur Vertiefung der Beziehungen zwischen Pilgern und Heiligtum  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 33 (1955)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Was der Fürstbischof in Mariastein erlebte  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1032252>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *Was der Fürstbischof in Mariastein erlebte*

In seiner großangelegten Klosterchronik überliefert uns der gelehrte Chronist P. Vincentius Acklin (Bd. VII, S. 60 ff.) in lateinischer Sprache das seltsame Erlebnis, das der bischöfliche Konsekrator in der Nacht vor der Kirchweihe in Mariastein erlebt und am Tage nach der Weihe bei Tisch im Beisein der adeligen Gäste und des ganzen Konventes selber erzählt hat.

In dieser Nacht, so berichtet Bischof Johannes Franciscus, sei er im Schlafe plötzlich von einem so heftigen Reißen (*defluxio*) im Arm befallen worden, daß er überzeugt war, die Kirchweihe nicht vornehmen zu können. Da dies für die so zahlreich herbeiströmenden Katholiken und Andersgläubigen (*heterodoxi*), denen der Weihetag allenthalben angesagt worden war, eine große Unannehmlichkeit, ja ein Ärgernis bedeutet hätte, kam der Bischof in große Bedrängnis. «Er wußte nicht, wohin er sich in seiner Not wenden sollte, bis ihm die Jungfrau Maria in den Sinn kam, deren heilige neuerrichtete Basilika einzuweihen er ja gekommen war. Ihr empfahl er sich denn mit innigen Bitten und flehte sie nachdrücklich an, daß sie, die mächtige Herrin, doch nicht den Andersgläubigen Anlaß zum Spott geben möchte, was der Fall wäre, wenn die schon begonnene Kirchweihfeier wegen der Unpäßlichkeit des Bischofs nicht zu Ende geführt werden könnte. Während er so mit sich selber und mit der allerseligsten Beschützerin vom Stein (*Rupellana Praeses*) einen Kampf in angstvollen Gedanken ausfocht, fiel er, ohne zu wissen wie, wieder in einen sanften Schlaf. Und als er dann, frei von jeder Furcht, erwachte, fand er seinen Arm, durch die Gottesmutter gestärkt, wieder unversehrt, seiner Kräfte mächtig und leicht beweglich.»

Der Bischof beteuerte, daß ihm am nächsten Tag der mühevolle Umgang um die Kirche und deren Weihe, wobei er alle Zeremonien und Gebete auf genaueste verrichtete, so leicht gefallen sei, «wie wenn er von einem fremden besonderen Schutz unterstützt und gleichsam auf Flügeln, die ihm jemand darreichte, herumgetragen worden wäre». Er habe nicht die geringste Müdigkeit des Körpers verspürt, wenn auch der Schweiß in Tropfen von ihm rann, und trotzdem die Handlung vom frühen Morgen bis zur ersten Nachmittagsstunde dauerte und er nicht nur die Kirche und alles für die Altäre Notwendige, sondern auch den Hochaltar selbst weihte und außerdem ein feierliches Pontifikalamt sang und dem Volk das Wort Gottes verkündete. Er fügte bei, «daß er tausendmal mehr erschöpft sei nach der Weihe irgend einer Kapelle als in dieser so prächtigen und geräumigen Basilika», und er schrieb selber all das der Gottesmutter und ihrer mächtigen Fürbitte zu.

P. Mauritius